Dist. 188
Enu 14

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province _____ District No. _____ S. District No. _____ Enumeration District / District du recenseur No. _____ in / dans _____ (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Adelbert Brunier, Enumerator. / Recenseur.

Page 4

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRMITIES (Specify age at time of attack.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge au moment de l'attaque.) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | State where person is employed, as: farm, mine, factory, shop, office, foundry, shipyard, mill, drug store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme: ferme, mine, manufacture, magasin, bureau, fonderie, chantier, moulin, pharmacie, etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier. | Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de travaux supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux des gages par heure lorsque l'ouvrier est employé à l'heure. | On life. / Sur la vie. | Against accidents or sickness. / Par les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour les recouvrements. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education over 16 years of age at night school or college. / Coût de l'instruction avec 16 ans et plus, au cours du soir ou à l'université. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. |
| Dwelling. / Habitée. | Family, etc. / Famille, etc. | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | | Gravel Regina | Reine 283 | F | fille | C | Février | 1891 | 20 | Canada Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 2 | | " Mario | " " | F | fille | C | Novembre | 1895 | 15 | " Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 3 | | " Blanche | " " | F | fille | C | Octobre | 1891 | 19 | " Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 4 | | " Marie Reyna | " " | F | fille | C | Septembre | 1898 | 12 | " Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 5 | | " Antoinette | " " | F | fille | C | Janvier | 1908 | 3 | " Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 6 | | Fiset | | F | fille | C | Septembre | 1899 | 11 | " Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 7 | 46 | 46 Genest Alfred | 287 Reine | M | Chef | M | Octobre | 1873 | 37 | Québec | | | Français | Canadien | Cath RR | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 8 | | " Evelina | " " | F | Epouse | M | Mai | 1876 | 36 | Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 9 | | " Gabrielle | " " | F | fille | C | Septembre | 1902 | 8 | Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 10 | | " Gaetan | " " | M | fils | C | Janvier | 1909 | 1 | Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 11 | | " Gaval | " " | M | fils | C | Juillet | 1902 | 8 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 12 | 41 | 41 Talbot Joseph Ernile | 289 Reine | M | Chef | M | Janvier | 1858 | 36 | Lévis | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 13 | | " Eugenie | " " | F | Epouse | M | Janvier | 1884 | 27 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 14 | 42 | 42 Fiset Eugène Hapa | 291 Reine | M | Chef | M | Avril | 1881 | 13 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 15 | | " Denis Hapa | " " | M | fils | C | Août | 1902 | 8 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 16 | 45 | 45 Roi Joseph Pierre | " " | M | Chef | M | Janvier | 1881 | 30 | St Augustin Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 17 | | " Seraphina | " " | F | Epouse | M | Juin | 1882 | 29 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 18 | | " Paul Emile | " " | M | fils | C | Décembre | 1906 | 4 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 19 | | " Emmanuelle | " " | M | fille | C | Juillet | 1908 | 2 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 20 | | " Jeanne | " " | F | fille | C | Janvier | 1911 | 12 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 21 | | Fiset Jeanine | " " | F | fille | C | Août | 1848 | 13 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | Qui Qui | F | | | |
| 22 | 44 | 44 Audran F. X. | 283 Reine | M | Chef | V | Août | 1867 | 60 | Québec | | | Français | Canadien | Cath RR | charpentier | 6-12-33 | Non | Oui | Non | Marine | 52 | 60 | 600 | 600 | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 23 | | " Marie Louise | " " | F | Servante | C | Mars | 1880 | 31 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 24 | | " Adrien Blanche | " " | M | fille | C | Août | 1897 | 13 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 25 | 6 | 6 67 Fiset Guillaume | 211 Reine | M | Chef | M | Mai | 1845 | 66 | Québec | | | Français | Canadien | Cath RR | charpentier | 3-2-57 | Non | Oui | Non | Engle Fiset | 52 | 60 | 1400 | 1400 | | | | 1000 | 66 | 2600 | | Qui Qui | F | | | |
| 26 | | " Gida | " " | F | Epouse | M | Février | 1860 | 18 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 27 | 52 | 52 Robitaille Emma | 293½ Reine | F | Chef | V | Avril | 1853 | 12 | Lac | | | Français | Canadien | Cath RR | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 28 | | " Alexandre | " " | M | fils | C | Janvier | 1888 | 23 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | commis | 10-6-11 | Non | Oui | Non | Grande | 52 | 60 | 416 | 416 | 1200 | 1000 | 1266 | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 29 | | " Georges | " " | M | fils | C | Janvier | 1894 | 22 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | commis | 10-6-12 | Non | Oui | Non | Magasin | 52 | 60 | 416 | 416 | 1200 | 1000 | 1266 | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 30 | | " Gilbert | " " | F | fille | C | Juin | 1890 | 21 | Québec | | | Français | Canadien | Cath RR | modiste | 7-6-12 | Non | Oui | Non | Chapeau | 52 | 60 | 1602 | 1602 | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 31 | | Marie Bernadette | " " | F | fille | C | Octobre | 1881 | 29 | Québec | | | Français | Canadien | Cath RR | couturière | 7-6-90 | Non | Oui | Non | fonderie | 52 | 60 | 260 | 260 | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 32 | | " Cendre | " " | F | fille | C | Juin | 1895 | 16 | Québec | | | Français | Canadien | Cath RR | couturière | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 33 | | " Emmanuelle | " " | F | fille | C | Septembre | 1898 | 12 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 34 | | Bertrand Lizinda | " " | F | Chef | C | Mai | 1883 | 28 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | corset | 7-6-89 | Non | Oui | Non | | 40 | 40 | 350 | 350 | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 35 | | " Marie | " " | F | Chef | C | Août | 1884 | 26 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | corset | 7-6-89 | Non | Oui | Non | | 40 | 40 | 350 | 350 | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 36 | | Lamendon Josephine | " " | F | Chef | C | Août | 1873 | 38 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | Modiste | 7-6-85 | Non | Oui | Non | Robes | 52 | 60 | 600 | 600 | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 37 | 43 | 43 Barnes Joseph | 316 Reine | M | Chef | M | Mars | 1872 | 39 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | Plombier | 10-2-3 | Non | Oui | Non | Electricien | 52 | 60 | 1400 | 1400 | 4000 | 39 | 1600 | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 38 | | " Maria | " " | F | Epouse | M | Avril | 1876 | 36 | St Joseph Qué | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 39 | | " Antoine | " " | M | fils | C | Septembre | 1897 | 13 | Québec | | | Français | Canadien | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | 1000 | 36 | 1740 | | | | | | |
| 40 | | Gamache | " " | F | fille | C | Mars | 1900 | 11 | Qué | | | Français | Canadien | Cath R | couture | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 41 | | " Gaston | " " | M | fils | C | Avril | 1907 | 4 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | couture | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Qui Qui | F | | | |
| 42 | | " Marie Adele | " " | F | fille | C | Mars | 1911 | 0 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 43 | | " Marguerite | " " | F | fille | C | Mars | 1908 | 3 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 44 | | " Magde Genois | " " | M | fils | C | Mars | 1910 | 1 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 45 | 54 | 54 Barbeau Therese | 317 " | F | Chef | V | Décembre | 1860 | 60 | Québec | | | Français | Canadien | Cath RR | Rentière | Qué | | | | Rentière | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | 30000 | |
| 46 | | " Fiset Thomas | " " | M | serviteur | C | Août | 1883 | 33 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | étudiant | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 47 | | " Beaudoin Edmond | 321 " | M | Chef | M | Juillet | 1885 | 28 | Qué | | | Français | Canadien | Cath RR | Barbier | 2-6-32 | Oui | Oui | Oui | Barbier | 52 | 60 | 620 | 1700 | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 48 | | " Laura | " " | F | Epouse | M | Août | 1891 | 20 | Montreal | | | Français | Canadien | Cath RR | | | | | | | | | | | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 49 | 55 | 55 St Hilaire Hapa | 325 " | M | Chef | V | Mai | 1826 | 64 | Qué | | | Français | Canadien | Cath R | agent | 12-5-12 | Oui | Oui | Oui | Assurance | 52 | 60 | 1000 | 1000 | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |
| 50 | | " Henri | " " | M | fils | C | Septembre | 1892 | 19 | Qué | | | Français | Canadien | Cath R | Agent | 7-6-12 | Oui | Oui | Oui | Peinture | 52 | 60 | 1000 | 1000 | | | | | | | | Qui Qui | F | | | |

4.000 317.24